GE_GERICHTE ATAS/127/2004 vom 10. März 2004

GE Cour de justice, 2004-03-10, DE

Quelle: https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/ge_gerichte_ATAS_127_2004

FR: GE_GERICHTE ATAS/127/2004 du 10 mars 2004

IT: GE_GERICHTE ATAS/127/2004 del 10 marzo 2004

Erwägungen

E. 1

-2,31

2,+,*2-44- ■ 1■ *

,5 "■(■ ■ 6666666666 ■■■ !%■■■■!■ !■7■%■■ ■'■ ■■ 8■%■ ,*33 ■■! . ■ (■ ! %■ ■■9■■!■ ■'■ ■■ ,*:; ,*:* ■! ,**,5 ■■■ ■ ! ■/■%■■' ■■ (■ ■%■ ■ ■ % ■■)■■■%!' (■ /■■(■■■■1■■%■■%. ■ < ■■ ' ■!%/■ "%7 ■ (■ 0 8■■/%■ ,**= ■■ 0, ■% ,**3 < ■%■ ■ (■

E. 04

>■■ ■■ ■ ■■ ■%■■ ?> ■% ■ (■ ! ■/■%■ ■ ■■ (■■■ ■&■■! ■ %■■ @ =, >■■ ■■ >■A(■(■% ■■B C ■■■■ ■&■■! ■■■ '■ ■ ■■■.■■ ■■! (■ ■ ■ '■■7■5 ■■■ ■ '■■■!' ■■■ %■■■ ■■%!' ! !■■■ (■ ! ■/■%■ < ■ !% (■ -: ■ /■ A ■ ,**=5 -5 ■ (■!■ (■ ; ■ ■ ,**3 ■&■■■■ '■ ■ (' ■' ■■■ (■ ■■(■ (■ ■■!■!% ■■ (■ ■&■■■■■ ■■■■1%■/■■%(%!' !%/'■ ■ ■■■ 9%A ■%!■ ■%■■%)■■ ■ 'A■■■>■ (&>■ ■%■ (%■■■■■ ■ A■% ■5

E. 05

■■ ■ % 9'(' ■■■ ■■ ■■ ■ !%■ 7'■' ■■■ (■ (%! (■■ ■■■■ ■■■■■ ■ ■%■■■■ (■ 3 ■! A ■ -444 ?■■■ B ■■! ■■! '■ ■■ /%7■■■ ■■ ,■ 8■■/%■ -440 ■! ■ ■■! ■#■' ■■ (%9%■■!% ■ (■ ■ A ■■■■■ (%■ ■%!% ■■ (■■■ ■■ (■%■■ (■ ■&■■■■ ■■■■1%■/■■%(%!'5 ■■ ■'7%■■■!% ■ ■■ /%7■■■ 8■■)■&■■ 0, ('■■ A ■ -44- (■ ■■ ■ ! ■!■9 %■ ('!■ %■■■!■ ■■ ■&■■ .■■5 ■ ■99■! (&■ .■ ■■ 8■ %■ ■(■■■■ ■■ ■'7%■■■!% ■ ■ ■%■■A■■ ■■ ■■■ (■ ■>■■7■ ■■! (■ .7■■■ (■ (%! ■■!■ ■■■■■)■% '!■%! ■■ /%7■■■ ■ ■ (■ ■■ '■■%■■!% ■ (■ ■&'!■! (■ 9■%!)■% (%! K! ■ ■ '■%' 8■ %(%)■■ ■■! ■)■% ■ (■■ ■ ■■')■■■■■■ 8■ %(%)■■■ ? R ,-; ■ =3+ ■ ■■%(5 , C ,-3 ■ ,33 ■ ■■%(5 =AB ■■■ 9■%!■ ■■ ■■■)■■■■ ■&■■! %!' (■ ■■ ■ ■ ■■!

1 +2,31

2,+,*2-44- K! ■ ■ ■■'■ < ■■ ■ ■■■ (■■■ ■■ ■■(■ (&■■■ ■'(■ ■ (■ ■■ ■ ■ (■ (%! ■(%■%■! ■!%9 '!■■! ■ ■%■■■■ ■ ■■■G)■% ■■ ■ ■! (■%!■ 8■■)■&■■ ■■! (■ ■■ ('■%■% ■ ■(%■%■! ■!%/■ ■%!%7%■■■■ ? R ,-, ■ 033 ■ ■■%(5 ,AB5 =5 ■ ■& ■■■ ■■■■ ■■ ■■ ■ ■■!■ '■■■!■■! ■■■ ■ ■ ■ '(■■%■ ! ■%!■■! ■■■ %■■■ ■■%!' ! !■■■ (■ ! ■/■%■ < ■ !% (■ -: ■ /■ A ■ ,**= ■ (' ■' ■■■ (■ ■■(■ (■ ■■!■!% ■■ ■■ .■ (■ ■&■■■■ ■■■■1%■/■■%(%!' ■■ ; ■ ■ ,**3 C ■&■ ■ ■■% ■ ■! $' ■■ ■■ A■■■ (&■G ■ !%■■■ '(%■■■■■ ■! 9■■■% ■■■■■■■ ■■■ (■ %1 ■■!■ ■ ■■■ '■%A■■ < ■ !% (■ ,■ ■ /■ A ■ ,**;5 ■&■■■■ '■ ■ ■■ ■ ■ ■ ■! ■ ■■!!■ ('■%■% ■ ■

■!■■!■■! (&■■■ ■ ! ■ ■ ■!■!■! (&■■■■ '■ ■G■ J■■! ■■■ ■■!%/%!' ■■■ ■!%/■ < !■ ■ ■ !%■■ ■! (&■■! ■ ■ ! ■■■ !■■G ■!■■■■ (■■■ ■■■ ■■)■K!■■ '■ ■ %)■■■ ■ ■■■ ■ K■>■ ■■!■ (■■■ ■■ !■■■■ (■ '■■7■ ■%■■%)■■ ■■ ■■ ■■%!' < ■G■ ■■ ■■■ ■■!%/%!' (■ /■■(■■■■1■■%■■%. ■ < =4H5 ■■ ■&■7%! ■■ ■ %■ ■%■■ (■ ('!■ %■■ ■■ (■7 ' (&%■■■ ■■%!' (■ ! ■/■%■ (■ ■■ ■■ ■ ■■!■ ■! ■■■ ■■!%/%!'■ ■(■ !'■■ < ■ ■ '!■! (■ ■■■!' ■%■ (&■G■ %■■)■■■■■ '!> (■ (&'/■■■■!% ■ (■ ■&%■/■■%(%!' %■ ■ ■/%■■! (&■ ■%)■■ ■9%■ (&'!■A■% ■■ (■7 ' (&%■/■■%(%!'5

■G !■ ■■ (■ ■S■ !5 = ■ ■ ■S%■/■■%(%!' ■■! ■■ (% %■■!% ■ (■ ■■ ■■ ■■%!' (■ 7■%■ '■■ '■ ■ ■■■■!■ ■ (■ ■ ■7■■ (■ '■)■% '■■■!■ (S■■■ ■!!■%■!■ < ■■ ■■■!' >$■%)■■ ■ ■■!■■■ /■■■■! (S■■■ %■9% %!' ■ ■7'■%!■■■ (S■■■ ■■■(%■ ■ (S■■ ■■■%(■■!5

F■■ ■ ■■ 8■ %■ ■(■■■■ (■ %A■■■■ 9'(' ■■ (■■ ■■■■ ■■■■■ ?■%1■ .■ ■■ R B ■& A8■! (■ ■&■■■■ ■■■■ ■&■■! ■■ ■&■!!■%■!■ < ■■ ■■■!' ■■ ■ % C ■■ ■ ■! ■■!E! ■■■ ■ ■■')■■■■■■■ '■ ■ %)■■■)■% ■■ ('■ ■■■■! ■ %! ■&%■■■ ■■%!' (■ '■■%■■ ■■ 7■%■ ■ ■■ ! ■/■%■ ■G%7%A■■ ? ■ (&■■■ ■% ■■■ ! ■/■■G >■A%!■■■■ ■ ■■■ ■ ■ ■■!%9■B5 ■■ ■ !% ■ (&%■/■■%(%!' ■■! ■%■■% ■■■ ■ !% ■ 8■ %(%)■■ A■■'■ ■■ (■■ '■' ■■!■ ■■■■■!%■■■■ ■■! '■ ■ %)■■■)■% ■■ ■■ ■ ■9 ■(■■ 9 ■' ■■! ■/■■ ■■ !■■G (■ ■&%■■■ ■■%!' 9 ■■!% ■■■■■■ !■■)■■ ■■ ('!■ %■■ ■■ '(■■%■ C ■■ ■ ■! ■■■ ■ ■■')■■■■■■■ '■ ■ %)■■■ (■ ■&%■■■ ■■%!' 9 ■■!% ■■■■■■)■&%■ % !■ (&'/■■■■ ? R ,4; ■ -4+ ■! ■■5 C ,43 ■ :: C ,,4 ■ -+; C ■ ,*:, 5 ,-= ■ ■■%(5 ,■B5

■ ■ ■/ % ■■■■■■■■ ■■ (■7 ' (&%■/■■%(%!' ■&■(%■%■! ■!% ■ ? ■ ■■ 8■7■ ■&%■ $ ■ ■■ ■■ ■■ ■ ■B ■ A■■ %■ (■ (■■ ■■!■)■■ ■■ '(■■%■ '/■■!■■■■■■ ■■! ■■■■% (&■■! ■■ ■ '■%■■%■!■■ (%/■■! ■■% 9 ■ ■% 5 ■■ !Q■>■ (■ '(■■%■ ■ ■■%■!■ < !■ ■■ 8■7■ ■■! ■■ ■&'!■! (■ ■■■!' ■! < %■(%)■■ (■■■)■■■■■■ ■■■ ■ ■! ■)■■■■■■■ ■■!%/%!'■ ■&■■■■ ' ■■! %■■■ ■A■■ (■ ! ■/■%■■■ 5 ■ ■! ■ ■■■ (■■'■■ '(%■■■■■ ■ ■■!%!■■■! ■■ '■' ■■! ■!%■■ ■ ('!■ %■■)■■■■ ! ■/■■G ■ ■■! ■■■ ■ ■%■ ■■■A■■ ■■! ■G%7■ (■ ■&■■■■ ' ? R ,-; ■ -3, ■ ■■%(5 =C ,,; ■ ,0= ■ ■■%(5 -C ,,= ■ 0,= ■ ■■%(5 0■ C ,4; ■ ,;: ■ ■■%(5 ,B5

1 :2,31

2,+,*2-44- ■■ % ■■■ ■!!■%■!■■ < ■■ ■■■!' ■$■>%)■■)■% ■■/■■! ■ ■ ■■■ ■!!■%■!■■ >$■%)■■■ /)■■ ■■■ %■/■■%(%!' ■■ ■■■■ (■ ■&■ !5 = ■■5 , ■ ■ ■ (%! ■■!% ■■■ 1 < ■ ! ■■■ ■■■(%■■ ■■!■■■■ ■ ■■! (%!■■ 1 ■■■ ■■ ■■%■■ ■$■>%)■■■)■% ')■%/■■■■! < (■■ ■■■(%■■5 ■■ ■■ ■ ■■%(. ■ ■■ ■ ■ (■■ ■ ■■')■■■■■■■ (&■■ '!■! ■$■>%)■■ ■■■(%9 (■■ ■■ ■ ■ (■■ ■99■■!% ■■ < ■■(■ ■■ ■>■ 7■ ■ ■&■■■■ ■■■■1 %■/■■%(%!' ■■■ (% %■■!% ■■ (■ ■■ ■■ ■■%!' (■ 7■%■)■■ ■&■■■■ ' ■ ■%! ■ K■>■ ■■ 9■%■■■! ■■/■ (■ A ■■■ / ■ ■!' C ■■ ■■■ ■ (■ ■■)■% ■■! ■G%7%A■■ (%! K! ■ ('!■ %■'■ ■■■■% A8■■!%/■ ■■!)■■ ■■%A■■5 ■■ 9■■! (■■ '!■A■% ■% ■! (■■■)■■■■■ ■■■ ■ ■■ ■■■■ ' ■■! ■■7 ' ■ ■ %■9% %!' ■■!■■■ ■G■ ■■ ■■■ ■■!%/%!')■■ ■■ ■ ■>' (■ ! ■/■%■ ■■% 99 ■ ■ !■

!■■■ (■ ■■■ ■ !%!■(■■5 ■■ %■! ('!■ %■■■! ■■! %■% (■ ■■/ %)■■■■■ ■■!%/%!' ■■! ■%■ ■■■A■■ ■■! K! ■ ■G%7'■5 ■ ■ ■(■!! ■ ■&■G%■!■■■■ (&■■■ %■■■ ■■%!' (■ 7■%■ ■■■■'■ ■ ■■■ ■!!■%■!■ < ■■ ■■■!' ■■!■■■ %■ ■&■■! (■■ ■■ ('■%■%9)■■ ■&■■■■ ' ■G■ ■■ ■■■ ■■!%/%!' ■■■ ■!%/■ %■■■99%■■■!■ C %■ 9■■! A%■■ ■■!E! ■■ (■ ■■(■ ■&%■ $ ■ ■%■■ (&■(■!! ■)■■ ■■ %■■ < 9%! (■ ■■ ■■ ■■%!' (■ ! ■/■%■ ■■ ■■! ■!%)■■ ■■! ■■■ K! ■ ■%■ ■■■A■■ ■■! ■G%7'■ (■ ■■% ■)■&■■■■ ■■ ■%! K ■ %■■■ !■A■■ ■ ■■ ■ ■%'!' ? R ,4- ■ ,3; C ■F■ ,**3 5 0,: ■ ■■%(5 -■ 5 0-, ■ ■■%(5 ,■ 5 =-= ■ ■■%(5 ,■ C ■ ,**- 5 ,:- ■ ■■%(5 -■ ■! ■■■ '9' ■■■■■B5 F■■ ■ ■■ 8■ %■ ■(■■■■ (■■ ! ■A■■■ ■ ■! 9 ■■ (■■ ■ ■■G ■■/■■! (■■■ ■■ !■%■■■ ■% ■ ■■!■■■■■ /)■■ ■■■ %■■■ ■■%!' (■ ! ■/■%■ ? R ,-4 ■ ,,* ■ ■■%(5 -■2■■ C ■F F ,**+ 5 +;C ■ " ,**3 ■ ■ -;3 5 -,+ ■! ■■5 ■ ■■%(5 ; ■! 3B5 ■■ !■■■ ! ■A■■■ ■■! ■■! (■■■ ■■ ■■!'7 %■ (■■ ■99■■!% ■■ ■$■>%)■■■ ■ ■■■)■■■■■■ ■■■ ■G ■ !%■■ ■$■>%■! %)■■ ■■! ■■ %■■% ■ ■'■■■■■% ■)■■■(%■ ■&■7%! (■ ■■ ■ ■■■ ■■ ■&%■■■ ■■%!' (■ ! ■/■%■)■&%■■ ■ ■! ■■■■■ !%A■■■ (&■■! ■#■■ ?■F■ -444 5 ,34 ■ ■■%(5 =AB5

■■! '7■ (■■ (■! %■■ ■ ('■ %! ■■ ('!■%■ ■■ !Q■>■ (■ ■&■G ■ ! '(%■■■ ■ ■)■■ ■■■■%1■% (%! ■■ ■ ■■■ ■■ ■■ ■■ ■■!. ■ %■/■■%(■■! (■ ! ■A■■■ ■ ■! 9 ■■5 F■■ ■ "■F■" ■■ ■■ ■■ ■■■ ■$■>%■! %)■■ ■&■G ■ ! (%! ■■ ■■ (%■7■ ■!%■ (■■■ ■■ ■■(■ (&■■■ ■■■■■%9%■■!% ■ ■■ ■■■■ ■! ■■ ■ ■■■ ■■ ■■ (■7 ' (■

E. 7

Q■■ < ■■■ (%■■■■■% ■ ■ ■/■%■■■■!■ (■ ■■ ■■■■■■%!' ■! ■ !■ (■■ ' ■■■■ ■G>■■■!%/■■ ■! ■■■■ ')■%/)■■ ■■G)■■■!% ■■ ■'■■ ?" ■■ ■&■G ■ !%■■ '(%■■■■ ■■ F■%■■■ @ ■■!%■9■%!1■■■■ ■■G ■G%7■■■■■ (■)■■■%!'■ ■■!■■■■■■ V %■ ■F F ,*** 5 0+ ■! ■■5B5 ■■■■ ■■ K ■ ■■■■ ■■ D■ ■ ■G ■■)■&■■■ ■G ■ !%■■ (%! K! ■ ■ ■.!■)■■■! ■■G 9■%!■ ■!■■■■ < ■■■ ■ ■■■■■% ■■ ■! ■■G ' ■■■■ ■■G)■■■!% ■■ ■'■■5 ■■■ (%! K! ■ ■ '>■■■%A■■

1 ,42,31

2,+,*2-44- ■ ■■■■■■!■ ■! ■■ ■■ ! ■■■>■ (■■ %■!■ (■ (%! ?■■ D■ ■ W■ !■■7■■ (■■ ■%■>!■ ■ ■■ (■ F■■>/■ ■!U■(%7■■ %■ ■■ ,*** 5 ;3+ ■! ■■5B5 ;5 ■ ■& ■■■ ■■■■ ■■ ■■ ■ ■■!■ ■ '!' ■ ■ %■■ < (■■G ■G ■ !%■■■ '(%■■■■■ ■99■■!■'■■ ■■ ■ I! ,**+ ■! ■■ ■■ !■ A ■ -4445 ■■ ■ %■ ■G ■ ! ■■ 9■■■■■ ■6666666666 ■ ■■!% ')■■ ■&■■■■ '■ '■■■!■%! ■■■ ■■ ■■%!' (■ ! ■/■%■ (&■■/% ■ ;4H (■■■ ■■■ ■■!%/%!' ■■ ■'■■■■%!■■! ■■ ■■ ■%■!%■■ (■ ■%!% ■■ ' '!%!%/■■ (■ 9■J ■ ■ ■7'■ ■% (■ ! (■ ■>■ 7■■ ■ ■ (■■ C ■■ ! ■/■%■ ' '!%!%9 (■ ■■%■■%. ■ ■■ ■ ■%■■■%! ■■ ■ %' < ■&'!■! (■ ■■■!' (■ ■■ ■!%■■!■5 ■■■ ■G ■ !■ (■ ■" ■ ■!)■■■! < ■■G %■(%)■')■&%■ $ ■/■%! ■■ ■■■ ■77 ■/■!% ■ (■ ■&'!■! (■ ■■■!' (■ ■%■ ,*** ■■ ! ■(■%■■■! ■ ■■■ (% %■■!% ■ (■ ■■ ■■ ■■%!' (■ ;4 < =4H C ■&■■!%/%!' (■ /■■(■■■■1■■%■■%. ■ '!■%! ■(■ !'■ < ■&'!■! (■ ■■■!' ■ ■■!■■!)■■ ■■ ■■ ■ ■■!■ ■%■■■ ■■!■ ■■ ■■■ ■■■ ■!% ■■ ■! ■■ ■■ K! ■ < ■■ ■■%■■■ ! ■!■ ■■ 8 ■ ■'■5 ■ ■■)■% ■ ■■■ ■■%! ■■■

■■!%/%!'■ '■■7. ■■ ■■ ■■ ■■%!' '!■%! (■ ■& (■ (■ +4 < :4H ■■ !■■■■! ■ !■ (■■ ■■! %■!% ■■ ■%'■■ ■■G ! ■/■■G ■ ■ (■ (&■■! ■!%■■ !■■■ ■■ ! (■ ■>■ 7■■ ■■ ■■!! $■7■ (■■ ■ ■■ ■ ■■ ■■/■7■ (■■ /%! ■■5 ■■■■! ■■ (%■7■ ■!%■ %■ ■&■■! ■■ ■ ■!■■!')■■ ■■ ■■ ■ ■■!■ ■ ■99 ■ (■ 9%A $■■7%■ ■%■■%)■■ (&■■ ! ■A■■ (' ■■■%9 '■■ ■■! ' %■ (■ ■■!■■■ ■'/. ■ ■■■■ ■$!E ■ ■$■> !%)■■ ■%■■%)■■ (&■■■ ■■G%'!' 7'■' ■■%■'■5 ■ ■& ■■■ ■■■■ ■&■G ■ !%■■ (■ ■" ■ ■■ (■ ■%. ■ ■■ (■!■ ■■! ■■

E. 9

■%■ ■! (' ■■■ ■%■■%)■S< ■■■G (■ ■ ■ ■■(■!■% ■C =5 ■■9 ■ ■■■ ■ !%■■ (■ ■■)■S■■■■■ ■■/■■! 9 ■ ■■ ■ ■ ■ ■! ■ ■■ '■■■! ■ K! (■■■ ■■ ('■■% (■ 04 8 ■ ■ (.■ ■■ ■ !%9%■■!% ■ ■ ■% ■■ ■■(' ■(■■■' ■■ %A■■■■ 9'(' ■■ (■■ ■■■■ ■■■■■ F■>W■%L■ > 9)■■% 3 344= ■■ ■■ ■■ ! %■ ■G■ ■■% ■■5 ■■ ('■■% ■■ ■■! K! ■ ■ ■7'5 ■■ ' % ■ (%! @ ■B %■(%)■■ ■G■■!■ ■■!)■S■■■■ ('■%■% ■ ■■ ■■ ■ ■■! ('■% ■ A!■■% ■■ ■%■■ ■! ■■■■ (■ ■■ ('■%■% ■ ■!!■)■'■C AB ■G ■■ ■)■■■■ !%9■ %■ ■■!% ■ ■/ % (■ ■■(■ ■■!!■ ■■! ■ ('■%■% ■C ■B !■ ■■ ■%7■■!■ ■ ■ ■■■■■ (■ ■ ■ ■ '■■■!■■!5 F% ■■ ' % ■ ■■ ■ ■!%■■! ■■ ■■■ ! %■ '■' ■■!■ '■■ ' '■ ■ ■■ ■■!! ■■ ■B AB ■! ■B ■%1(■■■■■ ■■ %A■■■■ 9'(' ■■ (■■ ■■■■ ■■■■■ ■■ ■ ■ ■■ ■■! ■ ■■ ■!%. ■ ■■ ■■ ■■ ■ ■)■S%■ (■/ ■ ('■■■ ■ % ■■■/■A■■5 ■■ ' % ■ (■ ■■ ■ ■ ■■!% ■■■ ■ ■■■ ■ ■■■ $■■■ (■ ■■/■)■% ■■ ■! 8 %■!■ ■%■■%)■■ ■■ ('■%■% ■ ■!!■)■'■ ■! ■S■■/■■ ■ (■■■ ■■)■■■■■ ■■■■ ■ '!' ■G '(%'■ ■■ ■■ ■ ■■! ?■ !5 ,0- ,43 ■! ,4: ■■B5

■■ 7 ■99%■ @ _■■%(■ ■ " ■■

■■ ■ '■%(■■!■ @ ■■■%■■■ ■ ■■ ■■ ■■■ '!■% ■18■ %■!■ @

R '(' %)■■ ■■ ■F ■

%■ (■ '■■■! ■ K! ■■! ■ !%9%'■ ■■G ■ !%■■ ■%■■%)■S< ■S■99%■■ 9'(' ■■ (■■ ■■■■ ■■■■■ ■ ■%■■■■ ■ ■■ 7 ■99■

Export aus OpenCaseLaw (CC0). Verbindlich ist allein der vom erlassenden Gericht veröffentlichte Originaltext. Quellen-URL siehe oben.